

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1939)

**Heft:** 8

**Rubrik:** Billige Fahrten = Voyages à bon marché

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Mit der Luftseilbahn

## Beckenried-Klewenalp

am Vierwaldstättersee ins herrliche Alpengebiet. Prachtvolle Rundschau, prächtige Alpwanderungen. Bevorzugtes Ausflugsziel für jedermann. Bahnhofrestauration

**ELBEO** Strümpfe-  
geben Ihren Beinen  
eine wundervolle  
schlanke Plastik.

Wissen Sie, dass die Bundesbahnen jeden Monat

## 10 Millionen Reisende

befördern, denen „Die Schweiz“ als Lektüre zur Verfügung steht? Sie finden unsere Reisezeitung auch in den Personenwagen der SBB, in den Schalteräumen der Telefonämter, Banken, Reisebüros usw. Die starke Verteilung der „Schweiz“ in die Brennpunkte des Reiseverkehrs macht diese Zeitschrift zum

Insertionsorgan von gewaltiger Werbekraft

## La Société d'Exploitation des Câbles Electriques Cortailod

fondée en 1879

fabrique des câbles sous plomb  
pour tous usages, et met en vente



Le Conducteur Electrique Blindé Incombustible,  
intéressant pour  
toutes installations électriques,  
en particulier pour l'équipement  
des Gares et du Matériel  
roulant des Chemins de fer

Renseignements à disposition

das befreiend wirkt,  
das die Nacht zum Tag macht,  
das den Augen wohl tut,  
das die Geselligkeit fördert,  
das das Portemonnaie schont,  
heißt

**LUXRAM**  
*Deca*

Licht A.-G., Goldau

## Billige Fahrten Voyages à bon marché

### Von Aarau, Beinwil, Lenzburg, Schönenwerd, Wildegg und Wohlen Gesellschaftsreisen

12./13. August: Pragelpass. Fahrpreis von Fr. 7.30 bis Fr. 9.-. Pauschalpreis von Fr. 13.80 bis Fr. 15.50. • 13. August: Grimsel-Furka. Fahrpreis von Fr. 19.- bis Fr. 20.20. • 13. August: Aldorf (Tellschneise). Fahrpreis von Fr. 6.30 bis Fr. 7.80. • 19./20. August: Bollenwies (Appenzellerland). Fahrpreis von Fr. 12.- bis Fr. 13.-. Pauschalpreis von Fr. 19.- bis Fr. 20.-. • 20. August: Frohnalpstock. Fahrpreis von Fr. 7.30 bis Fr. 8.80. 27. August: Schüpfheim-Seewenalp-Sarnen. Fahrpreis von Fr. 7.50 bis Fr. 9.30. • 27. August: Pilatus. Fahrpreis von Fr. 8.60 bis Fr. 10.50. • 2./3. September: Arosa. Fahrpreis von Fr. 15.50 bis Fr. 17.-. Pauschalpreis von Fr. 24.- bis Fr. 25.50. • 3. Sept.: Rütli-Seelisberg. Fahrpreis von Fr. 6.50 bis Fr. 7.50. • 3. September: Pilgerfahrt nach Maria Stein. Fahrpreis Fr. 5.05.

### Von Basel Verwaltungsextrazüge

6. August: Berner Oberland-Oberwallis. Fahrpreis bis Bern Fr. 7.60, Thun Fr. 9.55, Interlaken Fr. 11.95, Reichenbach Fr. 11.10, Frutigen Fr. 11.50, Kandersteg Fr. 13.10, Goppenstein Fr. 14.80, Brig Fr. 16.75. • 13. August: Saignelégier (Pferderennen und Pferdemarkt). Fahrpreis Fr. 5.60.

### Gesellschaftsreisen

Jeden Samstag: Spiez Fr. 11.10 und Interlaken Fr. 12.70. • Jeden Samstag Sportzug ins Gotthardgebiet: Brunnen oder Flüelen Fr. 9.70, Erstfeld Fr. 10.20, Amsteg Fr. 10.60, Göschenen Fr. 12.40, Andermatt Fr. 14.20. • Jeden Sonntag: Luzern Fr. 6.-. (In Basel sind zu diesen Billetten ermässigte Anschlussbillette erhältlich nach Rigi-Kulm, Bürgenstock, Stanserhorn, Engelberg, Pilatus und Seelisberg.) • Jeden Sonntag: Schaffhausen Fr. 6.70. (Auf dem Schiff verbilligte Anschlussbillette nach Stein a. Rhein Fr. 1.60.) • Jeden Mittwoch: Passfahrt Furka-Grimsel Fr. 26.-. • Jeden Mittwoch: Zürich Fr. 6.35. - Genf Fr. 16.30 (Pradoausstellung). • Jeden Mittwoch u. Samstag: Badebillette nach Rheinfelden zu Fr. 1.35. • 5./6. Aug.: Passwanderung Hochtürli Fr. 12.70. • 6. Aug.: Klausenpass Fr. 19.40. • 6., 13. u. 27. August: Biel Fr. 6.70. • 12./13. August: Zermatt-Gornergrat. Pauschalpreis Fr. 60.-. • 13. u. 20. August: Bern Fr. 8.40. • 19./20. August: Passwanderung Göschenalp-Realp Fr. 14.30. • 20. Aug.: Brienz Rothorn Fr. 16.70. • 20. Aug.: Biel Fr. 6.70. • 27. Aug.: Jaunpass mit Auto Fr. 17.85. • 27. Aug.: Niesen Fr. 15.65.

### Von Bern Verwaltungsextrazüge

1. August: Thunersee. (Illuminationsfahrt auf dem Thunersee.) Fahrpreis Bern-Thun und Rundfahrt Fr. 5.- (I. Schiffsplatz). Org. von der Lötschbergbahn. • 5. August: Thun und zurück via Belp (Seenachfest Thun). Fahrpreis Fr. 2.10 (org. von der Lötschbergbahn). • 6. August: Mondscheinfahrten auf dem Thuner- und Brienzensee und Fahrten zum Sonnenaufgang, als Fortsetzung des um 0.17 Uhr in Thun eintreffenden Berner Nachtzuges 132. Anschließend Nachtextrafahrten auf die Schynige Platte (Faulhornetur), Mürren (Schilthorn und Sefinenfurgge) und Brienz Rothorn (Höhenweg zum Brünigpass). Org. von der Lötschbergbahn. • 13. August: Genfersee. Fahrpreis bis Lausanne Fr. 6.40, Genève-Cornavin Fr. 10.05, Vevey Fr. 7.50, Clarens oder Montreux od. Territet Fr. 7.85, Morges Fr. 7.15, Nyon Fr. 8.70. • 13. August: Saignelégier (Pferderennen und Pferdemarkt). Fahrpreis Fr. 8.10. • 20. August: Berner Oberland-Brig. Fahrpreis bis Thun Fr. 2.10, Interlaken-Bf. oder Thunersee Fr. 4.65, Reichenbach Fr. 3.70, Frutigen Fr. 4.20, Kandersteg Fr. 5.95, Goppenstein Fr. 7.90, Brig Fr. 11.65, Niesen-Kulm Fr. 8.10. (Das letzterwähnte Billet berechtigt zur Hinfahrt mit dem Extrazug und zur Einzelrückreise am gleichen Tage. Der Schnellzugzuschlag ist im Fahrpreis nicht inbegriffen.)

### Gesellschaftsreisen und Extrafahrten

6. August: Grosser St. Bernhard (Lötschberg-Wallis-Lausanne). Fahrpreis Fr. 21.50. • 20. August: Grimsel-Furka. Fahrpreis Fr. 23.-. • 26./27. August: Mondschein- und Nachtfahrten ins Berner Oberland. Fahrpreise: Mürren (Sefinenfurgge), Reichenbach Fr. 9.05, Mürren (Schilthorn) retour Fr. 12.10, Schynige Platte (Faulhorn) retour Fr. 10.70, Brienz Rothorn retour Fr. 11.45. (Mit Begleitung.) • 4. September: Rosenlauri (Besuch der Rosenlaurischlucht). Fahrpreis Fr. 10.50. • Jeden Samstag und Sonntag im August (ausgenommen 12./13. August): Genf (Prado-Ausstellung). Fahrpreis Fr. 15.50.

### Von Biel Verwaltungsextrazüge

6. August: Bern-Berner Oberland-Oberwallis. Fahrpreis bis Bern Fr. 2.60, Thun Fr. 4.25, Interlaken Fr. 6.80, Reichenbach Fr. 5.95, Frutigen Fr. 6.40, Kandersteg Fr. 8.05, Goppenstein Fr. 10.-, Brig Fr. 12.25. • 13. August: Genfersee. Fahrpreis bis Lausanne



Fr. 6.80, Genève-Cornavin Fr. 9.70, Vevey Fr. 7.90, Clarens oder Montreux Fr. 8.30, Morges Fr. 6.80, Nyon Fr. 8.40.

### De Genève-Cornavin Train spécial

20 août: Berne - Oberland Bernois - Brigue. Taxe jusqu'à Fribourg Fr. 8.15, Berne Fr. 10.05, Thoune Fr. 11.95, Interlaken-Gare ou Lac de Thoune Fr. 14.15, Reichenbach Fr. 13.40, Frutigen Fr. 13.80, Kandersteg Fr. 15.20.

### Voyages de société

6 août: Châtelard-Tour du Mont-Blanc - Chamonix. Taxe (avec lunch) Fr. 21.50. • 13/14 août: Jungfrau-joch. Prix forfait Fr. 72.-. • 13 août: Sion - Val d'Anniviers - Grimentz - Ayer. Taxe Fr. 18.50. • 20 août: Voyage Surprise. Prix forfait Fr. 29.-. • 26/27 août: Interlaken (Jeu du Tell) - Schynige Platte. Prix forfait Fr. 37.-. • 27 août: Rochers de Naye (retour en bateau). Taxe Fr. 11.-. • 3 septembre: Tour de la Gruyère - Lac de Montsalvens (car). Taxe Fr. 9.25. 7 sept.: Loetschberg - Griesalp. Prix forfait Fr. 28.-.

### Von Kreuzlingen-Ost

#### Verwaltungsextrazug

6. August: Ragaz - Graubünden. Fahrpreis bis Buchs (St. G.) Fr. 5.40, Sargans Fr. 6.45, Bad Ragaz Fr. 6.75, Landquart Fr. 7.20, Davos-Platz Fr. 16.40, Chur Fr. 8.-, Arosa Fr. 12.50, Disentis Fr. 16.90, Thusis Fr. 12.20, Tiefencastel Fr. 14.30, St. Moritz / Pontresina / Zuoz Fr. 22.70.

### De Lausanne Train spécial

20 août: Berne - Oberland Bernois - Brigue. Taxe jusqu'à Fribourg Fr. 4.30, Berne Fr. 6.40, Thoune Fr. 8.30, Interlaken ou Lac de Thoune Fr. 10.65, Reichenbach Fr. 9.80, Frutigen Fr. 10.25, Kandersteg Fr. 11.90.

### Voyages de société et excursions

Chaque jour: Chamonix Fr. 15.- (de Vevey et Montreux Fr. 13.-), Champéry Fr. 7.50 (de Vevey Fr. 6.-, de Montreux Fr. 5.50), Château-d'Oex Fr. 7.- (de Vevey Fr. 6.-, de Montreux Fr. 5.50), Col de la Forclaz Fr. 13.- (de Vevey et Montreux Fr. 11.-), Genève Fr. 9.50 (de Vevey et Montreux Fr. 10.50), Gstaad Fr. 8.50 (de Vevey Fr. 7.-, de Montreux Fr. 6.50), Grand-St-Bernard Fr. 13.- (de Vevey et Montreux Fr. 13.-), Les Diablerets Fr. 7.- (de Vevey Fr. 6.-, de Montreux Fr. 5.50), Zermatt Fr. 23.50 (de Vevey et Montreux Fr. 22.50). • Chaque Jeudi: Interlaken. Prix de Lausanne, Vevey ou Montreux Fr. 28.- (y compris le lunch, entrée au Lac Bleu, tour de ville en car et thé à Berne). • Chaque mardi: Stresa (Iles Borromées). Prix Fr. 31.50 (de Vevey ou Montreux Fr. 30.-), y compris lunch, visite en canot-moteur au Palais Isola Bella, thé à Stresa. • Chaque mardi, jeudi et samedi: Genève (Exposition des chefs-d'œuvre du musée du Prado). Prix Fr. 5.85. • Chaque dimanche: Genève. Prix Fr. 6.35. • 6 août: Barrage de Barberine. Prix Fr. 11.-. • 12 et 19 août: Bâle: Prix Fr. 19.20. • 12 et 19 août: Berne. Prix Fr. 9.55. • 13 et 20 août: Neuchâtel. Prix Fr. 7.65. • 13 et 20 août: La Chaux-de-Fonds. Prix Fr. 10.95. • 13 et 20 août: Ste-Croix. Prix Fr. 5.-. • 13 et 20 août: Rochers de Naye. Prix Fr. 7.-. • 27 août: Brelaye. Prix Fr. 7.-. • 20 août: Righi (en Flèche Rouge). Prix Fr. 20.50.

### Du Locle-Ville Trains spéciaux

6 août: Berne - Oberland Bernois - Valais. Taxe jusqu'à Berne Fr. 5.75, Thoune Fr. 7.65, Interlaken Fr. 10.10, Reichenbach Fr. 9.25, Frutigen Fr. 9.70, Kandersteg Fr. 11.35, Goppenstein Fr. 13.20, Brigue Fr. 15.15. • 13 août: Lac Léman. Taxe jusqu'à Lausanne Fr. 8.05, Genève-Cornavin Fr. 10.95, Vevey Fr. 9.20, Clarens ou Montreux ou Territet Fr. 9.55, Morges Fr. 8.05, Nyon Fr. 9.65.

### Von Meilen und Stationen des rechten Zürichseufers

#### Gesellschaftsreise

13. August: Stanserhorn - Fürigen - Luzern. Fahrpreis Fr. 9.-/10.-.

### De Neuchâtel Trains spéciaux

6 et 20 août: Berne - Oberland Bernois - Brigue. Taxe pour Berne Fr. 3.55, Thoune Fr. 5.60, Interlaken-Gare ou Lac de Thoune Fr. 8.05, Reichenbach Fr. 7.20, Frutigen Fr. 7.60, Kandersteg Fr. 9.25, Goppenstein Fr. 11.20, Brigue Fr. 13.35. Kandersteg et retour de Loèche-les-Bains Fr. 17.90.

### Von Olten, Zofingen und

#### Langenthal Gesellschaftsreisen

6. August: Berner Oberland. Fahrpreis bis Interlaken Fr. 7.- bis Fr. 9.-. Ab Interlaken billige Anschlussbillet. • 12.-15. Aug.: Savoyenfahrt. Genf, Stadtrundfahrt und Besuch der Pradausstellung etc., Bahn/Auto/Schiff Fr. 57.-. Ganzes Arrangement Fr. 120.-. • 27. Aug.: Sursee - Beromünster. 1/2 Tagefahrt. Fahrpreis Fr. 3.50 bis Fr. 5.-.

### Von Rüti (Zch.) Gesellschaftsreisen

19./20. August: Grimsel - Zermatt - Gornergrat. Fahrpreis Fr. 54.-/56.-. • 19.-21. August: Grimsel - Zermatt - Gornergrat - Saas-Fee. Fahrpreis Fr. 65.-/67.-. • 20. August: Beckenried - Klewenalp. Fahrpreis

(Fortsetzung Seite 27 - Suite à la page 27)



Eingang zum Bankgebäude in Zürich

Schweizerische

# Bankgesellschaft

UNION DE BANQUES SUISSES

Unione di Banche Svizzere - Union Bank of Switzerland

WINTERTHUR

ZURICH

ST. GALLEN

Aarau, Baden, Basel, Bern, Genf, Lausanne, Locarno, Lugano, Montreux, Vevey, Fleurier, Frauenfeld, La Chaux-de-Fonds, Liestal, Lichtensteig, Rorschach, Rapperswil, Wil, Wohlen, Aadorf, Ascona, Couvet, Flawil, Gossau, Mendrisio, Rüti (Zürich)

## Ausführung aller Bankgeschäfte

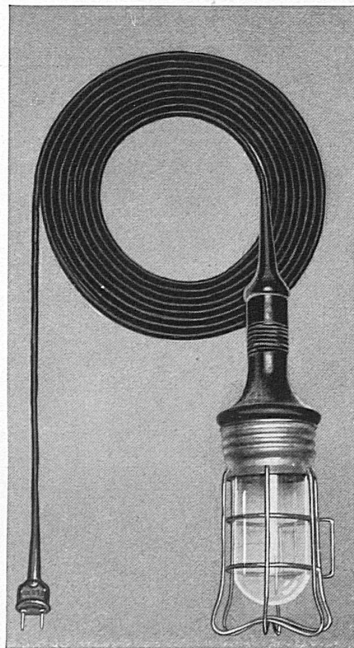
Toutes opérations de banque

Every description of Banking Business



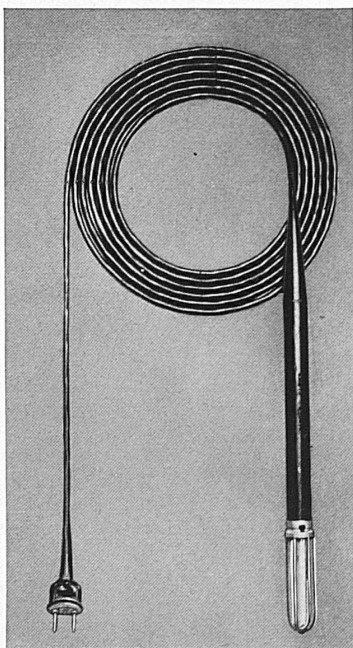
# FLEXO

## Handlampen Leitungsschnüre Fasslampen



wasserdicht — unzerbrechlich

wasserdicht — unzerbrechlich



Bezugsquellennachweis beim Fabrikanten:

**S. A. des Câbleries & Tréfileries, Cossonay - Gare**  
(Vaud)

Maintenir constamment la cigarette  
PARISIENNE à son point de perfec-  
tion : c'est la règle de F. J. BURRUS,  
qui fait profiter le fumeur de 125  
ans d'expérience et de tradition.

**Demandez le nouvel emballage plat.**  
65 ct. les 20 pièces



## LA PARISIENNE

### MARYLAND

F. J. BURRUS & C<sup>ie</sup> (Boncourt)

1814-1939

## Billige Fahrten Voyages à bon marché

(Fortsetzung - Suite)

Fr. 11.-/12.-. • 25.-27. August: Spiez - Col du Pil-  
lon - Grosser St. Bernhard - Greizerland. Fahrpreis  
Fr. 46.20/48.20. • 3. Sept.: Interlaken - Schnyge Platte.  
Fahrpreis Fr. 20.50/22.-. • 9./10. September: Luk-  
manier - Locarno - Centovalli - Simplonpass - Lötsch-  
berg. Fahrpreis Fr. 43.-/46.-.

### Von St. Gallen Verwaltungsextrazug

6. August: Ragaz - Graubünden. Fahrpreis bis Buchs  
(St. G.) Fr. 4.25, Sargans Fr. 5.30, Bad Ragaz Fr. 5.65,  
Landquart Fr. 6.05, Davos-Platz Fr. 15.25, Chur Fr. 6.95,  
Arosa Fr. 11.45, Disentis Fr. 15.85, Thusis Fr. 11.15,  
Tiefencastel Fr. 13.25, St. Moritz/Pontresina/Zuoz  
Fr. 21.65.

### Von Schaffhausen

#### Gesellschaftsreisen und Extrafahrten

5./6. August: Splügen - Chiavenna - Maloja - St. Mo-  
ritz - Bernina (Rundfahrt). Fahrpreis zirka Fr. 45.-.  
Pauschalpreis Fr. 68.-. • 6. August: Fahrt ins Blaue  
(Roter Pfeil und Postauto). Fahrpreis zirka Fr. 25.-.  
• 13. August: Luzern - Pilatus - Vierwaldstättersee.  
Fahrpreis nach Luzern Fr. 6.90, Pilatus-Kulm Fr. 13.60.  
• 20. August: Lausanne und Genf. Extrafahrt mit  
dem Roten Pfeil. (Pradoausstellung.) Fahrpreis  
nach Lausanne Fr. 18.20, Genf Fr. 21.-. • 26. bis  
28. August: Furka - Zermatt - Gornergrat - Saas-Fee -  
Lötschberg. Fahrpreis Fr. 67.-, Pauschalpreis Fr. 99.-.  
• 2./3. Sept.: San Bernardino - Locarno. Fahrpreis  
Fr. 30.-, Pauschalpreis Fr. 50.-.

### Von Solothurn Verwaltungsextrazug

13. August: Saignelégier (Pferderennen und Pferde-  
markt). Fahrpreis Fr. 6.15.

### Von Wädenswil und den Stationen des linken Zürichseeufers

13. August: Luzern - Bürgenstock (event. Rundfahrt  
via Brunnen). Fahrpreis Fr. 5.- bis 6.-. • 27. Aug.:  
Kreuz und quer durchs Appenzellerland. Fahrpreis  
zirka Fr. 10.-.

### Von Winterthur Verwaltungsextrazug

20. August: Bern - Berner Oberland - Brig. Fahrpreis  
bis Bern Fr. 10.-, Thun Fr. 11.90, Interlaken-Bf. oder  
Thunersee Fr. 14.10, Reichenbach Fr. 13.35, Frutigen  
Fr. 13.75, Kandersteg Fr. 15.15, Goppenstein Fr. 16.85,  
Brig Fr. 18.80. Kandersteg und zurück ab Leukerbad  
Fr. 25.25.

### Von Zürich Verwaltungsextrazüge

6. August: Ragaz - Graubünden. Fahrpreis bis Buchs  
(St. G.) Fr. 7.-, Sargans Fr. 6.-, Bad Ragaz Fr. 6.40,  
Landquart Fr. 6.75, Davos-Platz Fr. 15.95, Chur Fr. 7.60,  
Arosa Fr. 12.10, Disentis Fr. 16.50, Thusis Fr. 11.80,  
Tiefencastel Fr. 13.90, St. Moritz/Pontresina/Zuoz  
Fr. 22.30. • 13. August: Gotthardgebiet. Fahrpreis bis  
Arth-Goldau Fr. 2.95, Schwyz Fr. 3.55, Brunnen Fr. 3.70,  
Flüelen Fr. 4.50, Altdorf Fr. 4.70, Erstfeld Fr. 5.10,  
Amsteg Fr. 5.55, Wassen Fr. 7.-, Göschenen Fr. 7.65,  
Airolo Fr. 9.-, Airolo und zurück ab Göschenen oder  
umgekehrt Fr. 10.40, Andermatt Fr. 9.45, Gletsch  
Fr. 14.55, Disentis Fr. 16.20. • 27. August: Glarnerland  
(über Meilen). Fahrpreis bis Weesen Fr. 4.20, Näfels-  
Mollis Fr. 4.05, Netstal Fr. 4.30, Glarus Fr. 4.50, Schwan-  
den Fr. 4.85, Nidfurn-Haslen Fr. 4.95, Luchsingen  
Fr. 5.15, Linthal Fr. 5.55. Kandersteg und zurück ab  
Leukerbad Fr. 23.70. • Jeden Tag im August: Genf  
(zum Besuch der Pradoausstellung). Fahrpreis Fr. 19.-  
(retour). Nur mit dem Leichtschnellzug Zürich ab  
7.07 Uhr morgens. Mit Rückfahrt innert 10 Tagen  
(Schnellzugzuschlag für die Rückreise inbegriffen)  
Fr. 25.50.

### Bemerkungen zu den Verwaltungs- extrazügen und Gesellschaftsreisen

Die Preise gelten für die Hin- und Rückfahrt im  
Extrazug, inklusive Schnellzugzuschlag. Für die meis-  
ten Züge sind aber auch Billette zur Hinfahrt im  
Extrazug und Einzelrückreise innert 10 Tagen, oder  
zur Einzelhinreise am Vortag und Rückreise im Extrazug  
erhältlich. Ab Stationen, von denen aus der  
Extrazug mit fahrplanmässigen Zügen erreicht werden  
kann, werden ebenfalls Billette zur Extrazugstaxe aus-  
gegeben. - Auch bei den Gesellschaftsreisen wer-  
den zuweilen Billette zur Einzelrückreise innert 10  
Tagen abgegeben. Für jede weitere Auskunft bezüg-  
lich Fahrpreise, Unterkunft, Verpflegung (bei mehr-  
tägigen Gesellschaftsfahrten), Pass usw. wende man  
sich an die Organisationsstellen in den grösseren SBB-  
Bahnhöfen.

### Bundesbahnen und Landesausstellung

Die Bundesbahnen führen tagtäglich Abertausende  
von Reisenden in sicherer, schneller und vorteilhafter  
Fahrt nach Zürich zur Erfüllung ihres Wunsches, die  
grosse einzigartige Schweizer Schau zu erleben.  
Dass bei dieser Fahrt und dem Besuch der Ausstel-  
lung auch unserer Bundesbahnen und ihrer hohen

Bedeutung für die schweizerische Volkswirtschaft gedacht wird, liegt eigentlich auf der Hand. Ein willkommener Führer und Helfer ist das schmucke blaue «SBB-Büchlein auf die Landesaussstellung», das in anregender und interessanter Art all das Sehenswerte der Bundesbahnen in der Abteilung: «Bahnverkehr» beschreibt und wertvoll ergänzt. Mit seiner Hilfe lässt sich vieles noch besser verstehen und mancher neue Einblick in den immer interessanten und sicheren Bahnbetrieb gewinnen. Auch die weitgehenden Fahrvergünstigungen für die Ausstellung und besonders das neue vorteilhafte Reiseabonnement und seine idealen und freizügigen Verwendungsmöglichkeiten sind ausführlich beschrieben. Das wertvolle Büchlein enthält auch die Fahrplanverbesserungen der SBB im Ausstellungsjahr, die schnellsten Verbindungen nach und von Zürich und die ermässigten Ausstellungsfahrtreise nach der schönen Devise: «Einfach für Retour». Es ist in jeder Hinsicht ein beliebter Reiseführer, der an den Billetschaltern und den Auskunftsbureaus gratis erhältlich ist.

### Burgenfahrten und Kunstreisen von Zürich aus

Im Monat August werden voraussichtlich folgende Fahrten durchgeführt: **2. August:** Telltour (Innerschweiz), Fr. 15.50. — **8. August:** Burgen, Schlösser und Klöster am Rhein, Fr. 14.50. — **18. August:** Seetal- und Habsburgtour, Fr. 13.—. — **24. August:** Zürcher Burgen und Kunst im Weinland (Zürcher Unterland und Thurgau), Fr. 13.—. — **27. August:** Ostschweizer-Tour, Fr. 18.—. — **30. August:** Telltour (Innerschweiz), Fr. 15.50.

### Fahrpreismässigung für die Besucher des Comptoir suisse in Lausanne

Vom 9. bis 24. September 1939 findet in Lausanne wiederum das Schweizer Comptoir statt. Für diese Veranstaltung geniesst der Besucher eine Vergünstigung insofern, als die im Zeitraum vom 7. bis 24. September gelösten Billette einfacher Fahrt zur Grattrückfahrt innert 6 Tagen berechtigen, unter der Bedingung, dass das Billet im Comptoir abgestempelt wird. Die am 22., 23. und 24. September gelösten Billette sind jedoch nur bis zum 26. September inkl. gültig. Die Schnellzugzuschläge sind für beide Richtungen zu bezahlen.

### Kind im Sommer

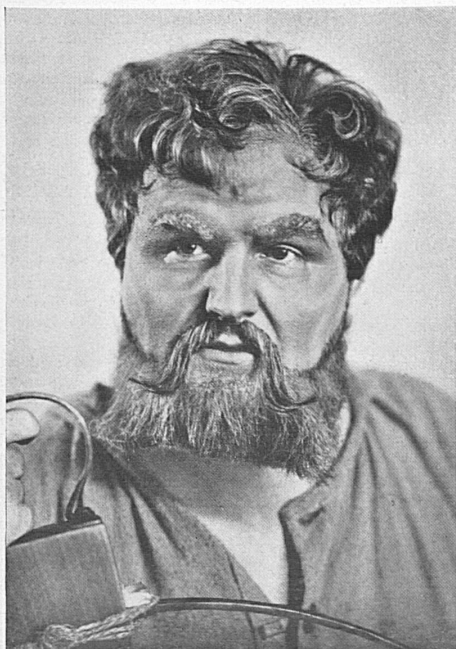
Es weiss nur, dass die Sonne glänzt  
Und dass die Wiesen waldumkränzt  
Ganz festlich sind und schwerelos.

So sieht es Vogel, See und Fluss  
Als süssen Rausch, als zarten Gruss  
Mit Augen, die vom Staunen gross.

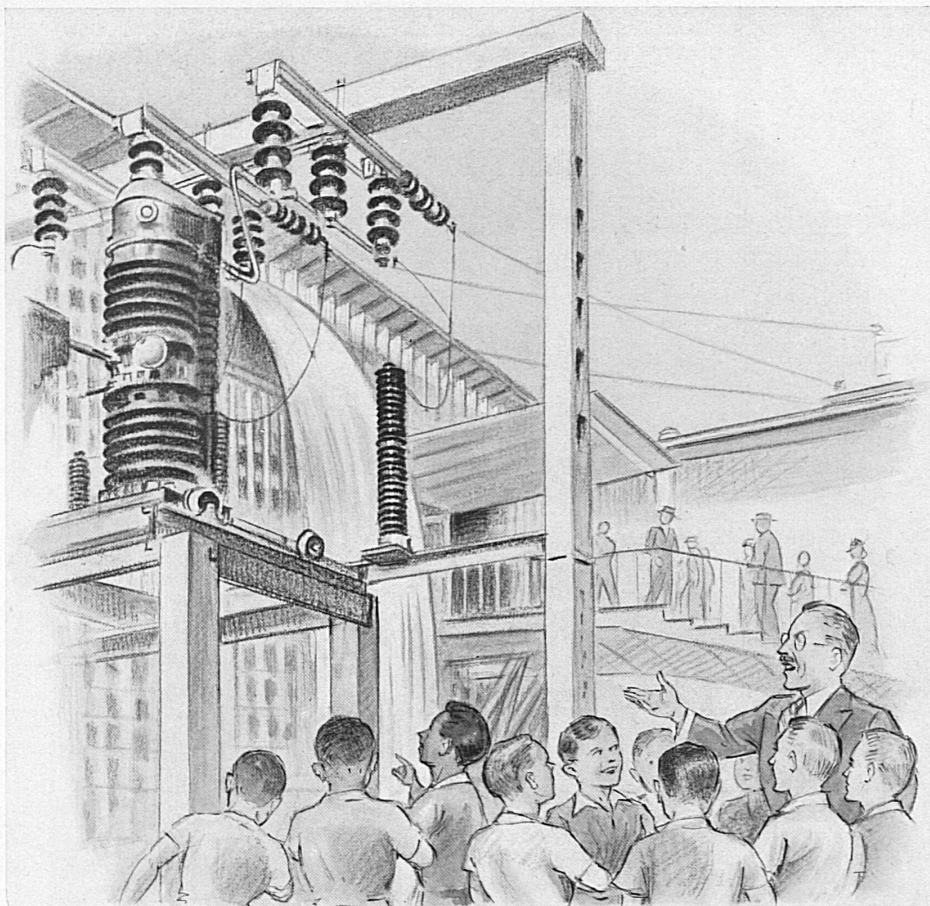
Es ahnt der Eltern Sorgen nicht,  
Es sitzt, ein Fleckchen Himmelslicht,  
Geborgen auf der Mutter Schoss.

Friedrich Schongauer.

Phot.: Schneider



Jeden Sonntagnachmittag bis 10. September wird im Tellspielhaus Altdorf und im Rugenpark in Interlaken Schillers Tell von Einheimischen gespielt. Unser Bild zeigt den Titelhelden des Altdorfer Telltheaters



Lehrer: Was gefällt euch am besten an der Landi?

Kinder:

## DER ELEKTRO-PAVILLON!

Vom kleinsten Motor der Welt bis zu den riesigen Turbinen, vom Wasserbaummodell bis zum Sendeturm staunen die Buben und Mädchen genau wie die Grossen über die einzigartigen Fortschritte der Elektrotechnik. Wenn man zu Hause das Licht andreht, wenn die Mutter elektrisch kocht, wäscht oder plättet, wenn der Vater am Radio sitzt, denkt man da an die mächtigen Maschinen, den Kampf mit den Elementen, an den schöpferischen Geist, an den Fleiss der Ingenieure, Techniker und Arbeiter, an alles, was notwendig war und ist, um die treue, nimmermüde elektrische Kraft zu schaffen! Der Elektro-Pavillon gibt Aufsatzthemen für die ganze Schulzeit, Gesprächsstoff für das ganze Leben!



**ELEKTRIZITÄT**  
*macht das Leben bequem!*